

- 1 Klokkentoren
- 2 „De Blannen Theis“
- 3 „Prosteneek“
- 4 Huis van Peter-von-Osburg
- 5 Trierer Poort
- 6 oude Stadhuis
- 7 „Kofferschmattgässel“
- 8 „Schaackegässel“
- 9 „Hôtel de Luxembourg“
- 10 „Huelen Zant“ („an der Mill“)
- 11 „De Baxeras“-Tuinen
- 12 „De Kundel“
- 13 Luxemburger Poort
- 14 „Unter dem Bogen“
- 15 Kreuzkapelle
- 16 „Syr“
- 16^a Speelkaartenfabrikant Dieudonné
- 16^b Zehnt(el)scheune
- 17 Diedenhofener Poort
- 18 „Webergaass“

Het Moezeldal, dat zijn rijkdom dankt aan het feit dat het vlakbij het water ligt en mede daarom een vruchtbare bodem heeft, was al in de Romeinse tijd bewoond. Grevenmacher zelf ontstond uit een nederzetting achter de kruiskapel op de heuvel boven de huidige stad, de “Burggruef”, aan de Romeinse straat naar Luxemburg.

De graven van Luxemburg kozen dit strategisch belangrijke punt een paar eeuwen later om van daaruit hun landerijen te beschermen tegen de machtige aartsbisschoppen van Trier. Dit punt bevond zich in het huidige Grevenmacher in het dal en staat in 7e-eeuwse bronnen eerst als Machara, later als Machera vermeld. Het betreft de plaats waar de hoofdwegen Luxemburg Trier en Luxemburg-Diedenhofen elkaar kruisten. En het was daar, dat onder graaf Hendrik V (De Blonde), zoon van de machtige gravin Ermesinde -die Grevenmacher in 1252 zijn vrijheid zou schenken -een vesting werd gebouwd, die in 1688 zou worden afgebroken.

In de loop der eeuwen, na verscheidene malen te zijn verwoest en in brand gestoken, ontwikkelde Grevenmacher, het aardige plaatsje aan de Moezel met 5000 inwoners, zich tot de moderne hoofdplaats van het gelijknamige kanton. De toekomstgerichte wijnhoofdstad aan de Moezel, de handelsstad Grevenmacher, kan terugblikken op een indrukwekkend historisch verleden. Daarom nodigt de stad u uit om tijdens een rondwandeling binnen de oude vestingmuren kennis te maken met haar boeiende, roerige verleden.

Wij beginnen onze wandeling door Grevenmacher bij de **oude vestingtoren** (1), die sinds 1782 dienst doet als **Klokkentoren** van de vroeger decaan en huidige parochie Sint-Laurentius kerk. De voormalige wacht- en verdedigingstoren is 26 meter hoog en heeft muren van 1,50 tot 1,80 m dik. De toren die in het verleden was omgeven door een gracht slaagde erin door de eeuwen heen al de bestormingen te doorstaan en ligt precies in het hart van de oude vesting.

Aan het begin van de gezellige voetgangerszone treft u een opmerkelijk monument van de Luxemburgse kunstenaar Wil Lofy aan. Het beeld stelt één van de legendarische figuren van Grevenmacher voor: de rondtrekkende straatzanger Mathias Schou alias “**Blannen Theis**” (2) (1747-1824), die, begeleid door zijn hond, een melodie op zijn viool speelt.

We lopen naar de voetgangerszone en passeren een aantal uitnodigende winkels. Vervolgens komen we bij het grote kruispunt, de “**Prosteneek**” (3) waar vroeger de hoofdwegen uit Trier, Diedenhofen (Thionville) en



Luxemburg samenkwamen. Op de fontein van Guy Charlier uit Trier die u hier aantreft, ziet u de “Kondschafter” (zo genoemd naar een aquarel van Jean-Pierre Beckius, een schilder uit het Moezeldal) afgebeeld die tot op de dag van vandaag, iedereen uitnodigen op de eerste jaarlijkse wijnmarkt aan de Luxemburgse Moezel.

Wij blijven nog even in de voetgangersstraat, slaan linksaf de Trierer straat in en wandelen dan langs een aantal statige patriciërhuizen. Aan het einde van het voetgangerszone zien we het **huis van Peter-von-Osburg** (4), waar we op de buitentrapp het stadswapen ontdekken. In het begin van de 15e eeuw schonk de edelman Peter von Osburg de stad al zijn bezittingen en stichtte hij er het eerste burgerziekenhuis van Luxemburg. Tegenwoordig is het gebouw, waar tot 1980 de Zusters der Christelijke Leer verbleven en waarin destijds ook een school was gevestigd, een regionale muziekschool.

Niet ver van het Osburg-huis bevond zich de **Trierer Pforte** (5), één van de vier ingangen van de overigens nagenoeg vierkante vesting (280 bij 250 m), die pas in 1812 werd afgebroken.

Via de Peter von Osburg straat komen we op de **Marktplaats**, die werd aangelegd na de grote brand van 1822, die maar liefst 147 huizen, 80 stallen en 39 schuren verwoestte. Alleen het bacchus-hoofd op een winkelpand aan het hoger gelegen deel van het plein herinnert ons er aan, dat zich hier vroeger wijnkelders bevonden.

Wij steken nu het marktplein over langs het nieuwe stadhuis, dat in 1977 in gebruik werd genomen. en komen uit in het bovenste gedeelte van de Grossgasse, waar in het verleden markt gehouden werd. Tussen de vestingtoren, het graafhuis en het **oude stadhuis** (6) bevond zich het zogeheten marktkruis, waarmee Grevenmacher in 1357 officieel marktrecht kreeg toegekend van hertog Wenzel 1. Het oude stadhuis bezat vroeger arcaden waaronder de rechters van de stad hun vonnissen uitspraken, en bevat vandaag de stadsbibliotheek.

Vier verborgen steegjes aan onze rechterzijde getuigen van het feit dat het stadje net als de vesting op planmatige wijze werd aangelegd. De “**Kofferschmattgässel**” (7), de steeg waar vroeger de kopersnijders actief waren, is een fraai voorbeeld van een geslaagde stadssanering. Via dit straatje komen we in de “**Schaackegässel**” (8), dat zijn naam, zoals vele andere straten in Grevenmacher, dankt aan de bewoners die er het eerste huis bewoonden of naar een belangrijke persoonlijkheid die er huide. Aan het einde van deze steeg komen we weer in de “Grossgasse”.

Het huisnummer 2 in deze straat is het geboortehuis van de beroemde Luxemburgse schilder en schrijver **Frantz Seimetz** (1858-1934). De stad Grevenmacher beschikt over een aanzienlijke collectie schilderijen en tekeningen van deze vreemde globetrotter.

Op de plaats waar de straat ons linksaf richting Luxemburg voert, bevinden we ons voor een gebouw dat er nog precies zo uitziet als vroeger: het

Uitgever: Stad Grevenmacher in samenwerking met S.I.T.G.

10, route du Vin, L-6794 Grevenmacher, Tel.: 00352 75 82 75
sitg@pt.lu - www.grevenmacher-tourist.lu - www.grevenmacher.lu

Tekst: Jean Welter († 2006), Monique Hermes, René Sertznic,
Nederlands vertaling: Steven Aertsen - Tweede opnieuw bewerkte druk: 2018
Design: press s.à.r.l. | Druk: Offset Moselle, Grevenmacher
Linoleumsneden: Nico Klopp (1894-1930)



oude “Hotel de Luxembourg” (9). Het gebouw deed tot 1924 dienst als halteplaats voor de postkoetsen die van Luxemburg naar Echternach en Trier reden. Aan de linkerkant van het huis bevonden zich de schuren en paarde-stallen. Meteen daarnaast ziet u het vroegere huis van Baxeras, dat uit 1708 stamt en sinds 1892 dienst doet als parochiehuus.

Vergeet op dit punt niet een blik te werpen in het schilderachtige steegje met zijn arcaden rechts van het Hotel de Luxembourg gebouw.

Wij vervolgen onze weg door de “Spitalstrasse” waar zich rechts het gebouw van de Franciscanessen van Barmhartigheid bevond met bejaarden en verpleegtehuis, alsook een trefpunt van de oudere medeburgers. In het belang van de stadsontwikkeling, ontstonden hier ondergrondse parkings en sociale woningen.



Waar de “Spitalstrasse” uitkomt in de “Ringmuerstrasse” zien wij de in 2002 gerestaureerde resten van de noordelijke hoektoren van de vesting. De poort kreeg in de volksmond de naam “Huelen Zant”(10) (de holle kies). In het gedeelte dat “An der Mill” (bij de molen) werd genoemd en dat zich wat lager naast de poort bevond, liet de snelstromende “Rouderbach” het molenwiel draaien. Hier verdienden in vervolgen tijden heel wat mensen hun brood. Niet ver hier vandaan, aan de linkerzijde van de “Ringmuerstrasse” in richting marktplein, bevindt zich een verborgen sluiproute, het Gängelchen, dat door de vestingmuur via de nu overdekte gracht loopt en uitkomt in de “Katreinergaass”. Deze genoemde grachten werd overigens van water voorzien door de “Rouderbach” en de “Johannisbach”.

We wandelen terug naar de Spitalstrasse en bemerken op de rechte zijde het nieuwe bejaardentehuis dat sinds 2010 in gebruik is. Hier bevond zich vroeger de tuin van het huis van de gegoede familie de Baxeras (11). Hier ziet men de fraaiste en best bewaarde overblijfselen van de oude vesting, waaronder de Münscheckerpforte, alsook Echternache Pforte genoemd. De archeologische uitgravingen die hier tijdens de herfst van 2003 uitgevoerd werden door Het Staatsmuseum voor Kunst en Geschiedenis, bracht waardevolle vondsten aan het licht zoals de platte grond van een onbekende kerk, een pelgrimsgraf alsook een begraafplaats (11a).

In het lager gelegen deel van de Spitalstrasse slaan we nu rechtsaf de Turmgasse of Ruelle des Bastions in. Aan het begin van dit straatje bevond zich in een donkere hoek de enige wasplaats binnen de vestingmuren, de zogeheten “Kundel” (12). Helaas is van het origineel niets bewaard gebleven, maar de aan de hand van oude beelden gereconstrueerde Wasplaats (12a)

kan sinds 2010 in een aangrenzend schuurtje bezocht worden. Hier vindt de bezoeker ook informatie over de bovenvermelde vondsten.

De in 2013 van de Stad Grevenmacher ingerichte buitenlicht-galerie “Turgaass” (12b) biedt de bezoeker op grote, ge-illustreerde wandtafels waardevolle informatie over de geschiedenis van de Moezelmetropool.

Tussen de hoge muren door begeven we ons richting Luxemburger Strasse naar de plaats waar zich ook de Luxemburger Pforte (13) bevond. We verlaten via de doorgang aan de andere kant van de straat, “Unter dem Bogen”(14), even de eigenlijke vesting. Achter het bruggetje over de Johannisbach ziet u niet alleen de zorgvuldig gerestaureerde resten van de westelijke toren van de vesting, maar ook de overgebleven vestinggracht.

Het verdient aanbeveling om nu de trap aan de andere kant van de straat naar boven te gaan over de “Kreuzerberg” en langs de Kruisweg tot bij de Kreuzkapelle (15), sinds 1956 het monument waarbij Grevenmacher zijn doden herdenkt. Hier staat sinds eeuwen het zinnebeeld van het Moezelstadje: de met legenden omgeven kruiskapel met het grote stenen kruis als belangrijkste kenmerk. De huidige kapel werd in 1737 ingezegend en in 2015 op de nationale lijst van Beschermd Monumenten gezet.

Vanaf de Kreuzerberg hebt u een schitterend uitzicht over het stadje. Zo ziet u de in 1921 opgerichte en inmiddels gerenoveerde lagere school en de in 1969 gebouwde technische school “Joseph Bech” of “Maacher Lycee”. De tevens in 1921 gestichte coöperatieve wijnkelders van de Luxemburgse Moezel (sinds 1966 “Vinsmoselle” geheten) en de wijnmakerij van Bernard-Massard. Maar verlokkelijk zijn in Grevenmacher vooral de topwijnen zelf. Wijnen van de allerbeste wijngaarden, zoals die van de “Pietert”, de “Fels”, de “Groärd” of “Paradäis”.

Voorts vindt u in onze stad een fraaie vlindertuin, een camping, een openluchtzwembad, een sportcomplex (op “Flohr”), een sportief en cultureel centrum. De “Kulturhuef” met het speelkaartenmuseum Dieudonne, het Drukkerijmuseum en de Cinemaacher.

De gezellige boulevard langs de Moezel met speeltuin, alsmede een stuw met sluis die zich hier bevindt sinds de Moezel in 1964 werd gekanaliseerd. Ook het passagierschip MS Princesse Marie-Astrid heeft in deze moezelmetropool zijn aanlegplaats.

We zetten deze cultuur-historische rondgang verder binnen de stadsmuren. Zodra u weer in de Luxemburger Strasse bent aangekomen, wandelt u een stukje terug richting centrum om dan rechtsaf de “Syr”(16) in te slaan. Dit pittoreske smalle straatje laat zien over hoe weinig ruimte men beschikte binnen de stadsmuren: de smalle huizen staan tegenwoordig tot tegen de vestingmuren aan gebouwd. Deze steeg is overigens nog altijd een geliefd onderwerp voor schilders, omdat het gelukkig een belangrijk deel van zijn oorspronkelijke uiterlijk heeft weten te behouden. In de jaren 2012/2013 liet de stad Grevenmacher met ondersteuning van de overheidsdiensten, de

tweede toren in de westelijke stadsmuur alsook een stuk vestingmuur met twee bogen, degenhanger en schietgat vakgerecht restaureren.

In de Kirchstrasse huisnummer 20 bevond zich een tijdlang de speelkaartenfabrikant Dieudonne (16a).

Wij steken nu de Kirchstrasse over, waar zich de “Zehntscheune” (16b) bevindt met zijn markante traptoren in Renaissancestijl. Het was in dit gebouw dat de boeren en wijnboeren van Grevenmacher een negende deel van hun oogst moesten afstaan aan de graven van Luxemburg. Bij recente uitgravingen heeft men vastgesteld dat dit gebouw uit de 17e eeuw niet de eerste Zehntscheune was die zich hier bevond.



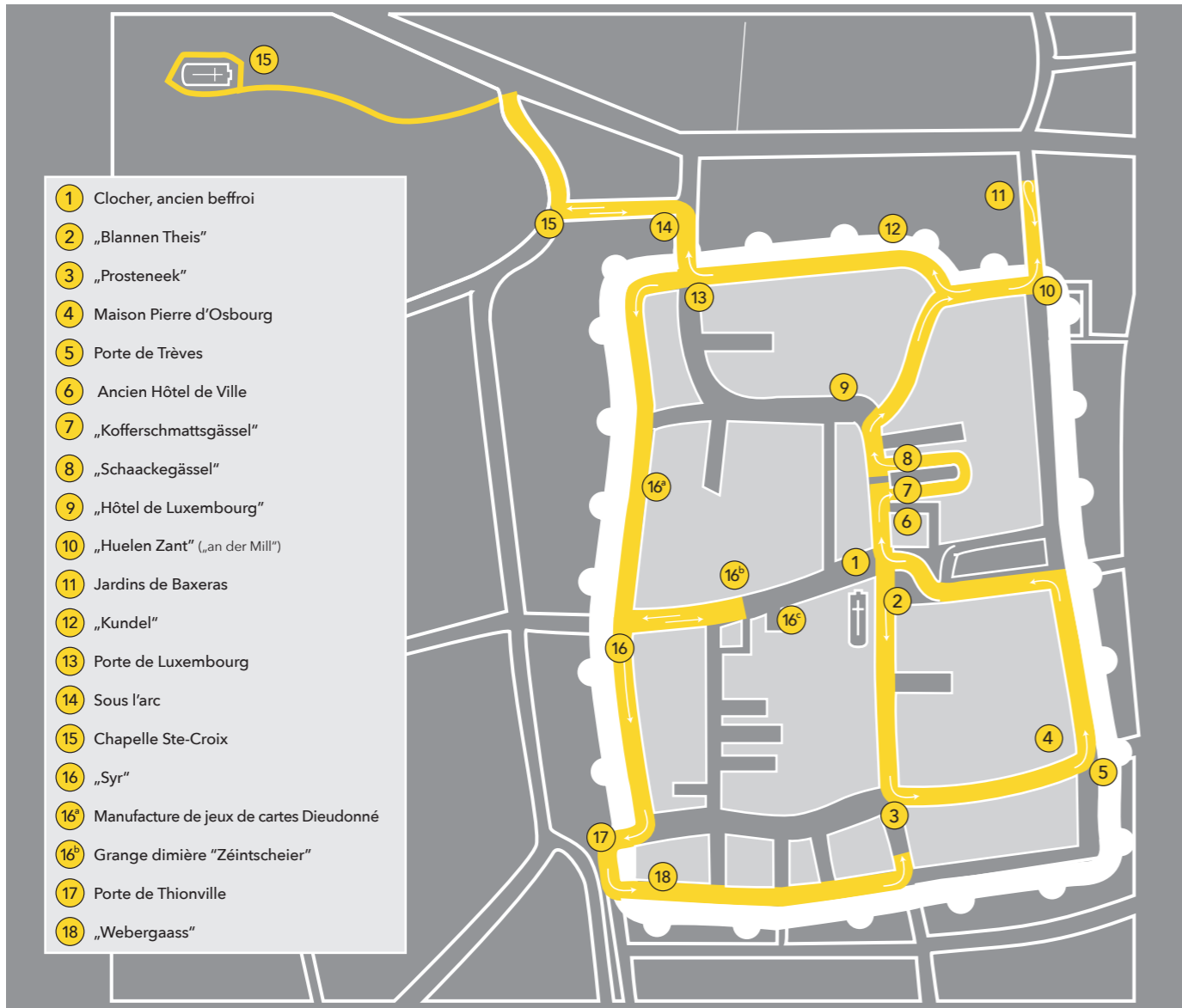
Via de “untere Syr” komen wij ten slotte uit op de plaats waar de vierde vestingtoren stond: de Diedenhofener Poort (17). Het gebouw van de spaarbank-filiaal dat u hier ziet, heeft de ronde vorm van een vestingtoren gekregen bij wijze van herinnering aan deze poort. Toen in 1959 de fundamenten voor dit gebouw werden aangelegd, stuitte men op zeer interessante vondsten, die de stadshistoricus Joseph Hurt aanzette tot het schrijven van de brochure “Geisterabwehr bei unseren Vorfahren”, dat handelt over geestenbezwering in het oude Grevenmacher.

We lopen het spaarbank -filiaal voorbij en laten rechts de nieuwe brug uit 2013 over de Moezel liggen. Sinds 1955 verbindt de nu al derde Grevenmacher brug mensen en landen met elkaar. Het geweld van de Tweede Wereldoorlog liet ook het grensstadje Grevenmacher niet ongemoeid, en zo werd de eerste oude Moezelbrug (1880-1944) volledig verwoest.

In de “Webergasse” (18) waar men nu in gaat, hadden vroeger de Weber ambachtslieden hun weefgetouwen opgesteld. Ook dit nauwe straatje laat net als de “Stued” -het straatje dat evenwijdig met de Webergasse richting Moezel loopt- zien, hoeveel ambachten in Grevenmacher vroeger echt leefden. Het zijn dan ook deze nijvere werklieden geweest die een belangrijke bijdrage hebben geleverd aan de bloei en de welvaart van de stad.

Halverwege de Webergasse kruist de Viktor-Prost-Strasse ons pad. Op dat punt begeven wij ons weer richting “Prosteneek” om onze wandeling in het hartje van de Moezelmetropool te beëindigen. Waarom niet bij een goed glas “Miseler” wijn gecombineerd met de typische gastvrijheid en vrolijkheid van de inwoners van Grevenmacher en zijn Moezel.





- 1 Clocher, ancien beffroi
- 2 „Blannen Theis“
- 3 „Prosteneek“
- 4 Maison Pierre d’Osbourg
- 5 Porte de Trèves
- 6 Ancien Hôtel de Ville
- 7 „Kofferschmattgässel“
- 8 „Schaackegässel“
- 9 „Hôtel de Luxembourg“
- 10 „Huelen Zant“ („an der Mill“)
- 11 Jardins de Baxeras
- 12 „Kundel“
- 13 Porte de Luxembourg
- 14 Sous l’arc
- 15 Chapelle Ste-Croix
- 16 „Syr“
- 16^a Manufacture de jeux de cartes Dieudonné
- 16^b Grange dimière “Zéintscheier”
- 17 Porte de Thionville
- 18 „Webergaass“

La vallée de la Moselle doit sa richesse au fait qu’elle est située à proximité de l’eau et qu’elle dispose de terres fertiles. Voilà pourquoi elle a déjà été colonisée avant l’époque romaine. En ce qui concerne Grevenmacher, une première agglomération se trouvait non dans la vallée, mais au lieu dit «Buergruef», proche de la voie romaine reliant Trèves à Luxembourg.

Après le premier millénaire, les comtes de Luxembourg cherchèrent un lieu de défense sûr afin de protéger leurs biens contre les puissants archevêques de Trèves. Ils le trouvèrent à Grevenmacher, cette fois-ci dans la vallée. Dans ce lieu, cité une première fois au 7^e siècle comme «Machara» et «Machera», des routes principales menant de Trèves à Luxembourg et à Thionville se croisèrent. C’est ici que fut érigée, probablement sur les ordres du comte Henri V, le Blondel, une forteresse protectrice ne devant être démantelée qu’en 1688. Henri V, fils de l’influente comtesse Ermesinde, remit la lettre de franchise à la ville de «Makeren» en 1252.

Au cours des siècles, la localité de «Graffenmacher(n)» fut souvent attaquée et détruite. Aujourd’hui la petite ville au bord de la Moselle, qui compte 5.000 habitants et qui, depuis 1769 porte le nom de «Grevenmacher» est un chef-lieu de canton ainsi qu’un centre administratif et commercial orienté vers le futur. La cité mosellane se rappelle néanmoins avec fierté son passé riche en événements historiques. Elle invite ses hôtes à découvrir les vestiges de ce passé en se promenant sur le sentier culturel établi dans l’enceinte de la vieille fortification

La promenade à travers Grevenmacher commence au cœur même de la ville, près du vieux donjon (1). Depuis 1782 le beffroi, devenu symbole de la ville, sert de clocher à l’ancienne église décanale Saint-Laurent, aujourd’hui église paroissiale, qui vaut la visite. L’ancienne tour de garde – sa hauteur est de 26 mètres et ses murs ont une épaisseur de 1,50 à 1,80 mètres – tient sa place exactement au milieu géographique de l’enceinte.

A l’entrée de l’accueillante zone piétonne, une des figures les plus légendaires de Grevenmacher, le «Blannen Theis» (2), joue un air sur son violon. Créé par l’artiste luxembourgeois Wil Lofy, ce monument fort remarqué représente un chanteur ambulant nommé Mathias Schou (1747-1824), avec son chien.

A travers la zone piétonne avec ses magasins attrayants des deux côtés, on arrive au carrefour principal de la métropole mosellane. Il porte le nom de «Prosteneek» (3) et fut le croisement des routes menant à Trèves, Thionville et Luxembourg. Les «Kondschafter» (les «ambassadeurs du vin») - d’après une aquarelle du peintre mosellan Jean-Pierre Beckius, qui sont représentés sur la fontaine créée par Guy Charlier de Trèves, invitèrent à la première foire aux vins annuelle dans la région.



En prenant la rue de Trèves pour continuer la promenade, on longe de belles demeures patriciennes et l’on s’arrête devant une maison seigneuriale (4) située à la fin de la zone piétonne. La maison porte le nom de son propriétaire d’antan, Pierre d’Osbourg. Au début du 15^e siècle, ce gentilhomme fit don de tous ses biens à la ville de Grevenmacher et fonda en même temps un des premiers hospices civils de Luxembourg. Sur le mur du perron on peut admirer les armoiries de la ville. Le bâtiment servit de demeure aux Religieuses de la Doctrine Chrétienne jusqu’en 1980, et temporairement des salles de classe y étaient aménagées. Aujourd’hui la maison abrite l’école régionale de musique («Regional Maacher Musekschoul»).

Non loin de la maison Pierre d’Osbourg se trouvait une des quatre portes d’entrée dans la ville, la Porte de Trèves (5), démolie seulement en 1812. La porte donnait accès à la ville, dont le mur de la fortification formait pratiquement un carré de 280 sur 250 mètres.

Par la rue Pierre d’Osbourg on accède à la Place du Marché aménagée seulement après le grand incendie de 1822, qui détruisit 147 maisons, 80 étables et 39 granges. La tête du dieu romain Bacchus sur un magasin situé en haut de la Place du Marché rappelle les anciennes caves à vin qui se trouvaient auparavant dans ce bâtiment.

En traversant la Place du Marché avec le nouvel Hôtel de Ville inauguré fin 2007, on se trouve bientôt dans la partie supérieure de la grand-rue, où le marché se tenait dans le temps. Ici – entre le beffroi, la maison du comte et l’ancien Hôtel de Ville (6), pourvu alors d’arcades sous lesquelles les juges de la ville prononcèrent leurs sentences – se trouvait la croix signalisant que Grevenmacher avait le droit de tenir un marché. Ce droit lui fut conféré en 1357 par le duc Wenceslas 1^{er}. Aujourd’hui la bibliothèque municipale est installée dans l’ancien Hôtel de Ville.

Dans la partie supérieure de la grand-rue, quatre ruelles situées à la droite témoignent du fait que la ville elle-même et l’enceinte furent aménagées méthodiquement. Par la «Kofferschmattgässel» (7), (dans le temps les chaudronniers habitaient cette ruelle), dans laquelle on peut se rendre compte de l’assainissement réussi de la vieille ville, on accède à la ruelle dite «Schaackegässel» (8). Elle tient son nom, comme bien d’autres ruelles, de l’habitant de la première maison ou d’une autre personnalité importante ayant résidé ici.

De retour dans la grand-rue, on remarque à gauche la maison natale du célèbre peintre et écrivain luxembourgeois, Frantz Seimetz (1858-1934). La ville de Grevenmacher possède une importante collection de tableaux de ce globe-trotteur.

A l’endroit où la rue tourne à gauche en direction de Luxembourg, le visiteur se trouve devant un bâtiment qui, en partie, a conservé son aspect d’antan: l’ancien «Hôtel de Luxembourg» (9). Il servit de relais à la diligence qui, jusqu’en 1924, reliait Grevenmacher à Luxembourg, Echternach et Trèves. A gauche du bâtiment se trouvaient les écuries ainsi que la remise pour la diligence. Juste à côté on peut jeter un regard sur la belle maison paroissiale servant de demeure au curé doyen. Cette maison seigneuriale appartenant jadis à la famille de Baxeras fut construite en 1708 et sert de maison paroissiale depuis 1892.

Editeur: Ville de Grevenmacher en collaboration avec le S.I.T.G.

10, route du Vin, L-6794 Grevenmacher, tél.: 00352 75 82 75
sitg@pt.lu - www.grevenmacher-tourist.lu - www.grevenmacher.lu

Texte: Jean Welter († 2006), Monique Hermes, René Sertznic - troisième édition remaniée 2018
Design: press s.à.r.l. | Impression: Offset Moselle, Grevenmacher
Gravures sur linoléum: Nico Klopp (1894-1930)

Il ne faut pas non plus oublier de jeter un regard dans la ruelle pittoresque aux arcades à droite de l'Hôtel de Luxembourg, avant de se rendre dans la rue de l'Hôpital.

Dans la rue de l'Hôpital, des bâtiments construits après 1869 par les Franciscaines de la Miséricorde contenant un orphelinat, un hôpital, une maison de retraite et un foyer de jour pour personnes âgées se trouvaient pendant des siècles. Dans l'intérêt du développement de la ville, ces bâtiments ont dû faire place à un parking souterrain ainsi qu'à des installations et logements sociaux.

Là où la rue de l'Hôpital débouche dans la rue des Remparts, on voit les vestiges de la tour angulaire ayant formé jadis le coin nord de l'enceinte. Cette tour, portant le nom de «**Huelen Zant**» (10) («la dent creuse») dans le langage populaire, a été remarquablement restaurée en 2002 à l'occasion du 750^e anniversaire de la remise de la lettre de franchise à la ville de Grevenmacher. A côté de la tour, à un niveau légèrement inférieur, au lieu dit «**An der Mill**» («au moulin»), où le «Rouderbaach» fit tourner la roue du moulin, beaucoup d'habitants de Grevenmacher gagnaient leur pain. Non loin de ce lieu, dans la rue des Remparts en direction de la Place du Marché, on peut découvrir un petit passage bien caché, le «Gängelchen». Il menait à travers l'enceinte par-dessus le fossé couvert entourant le mur, pour déboucher dans la rue Sainte-Catherine. Ce fossé, alimenté par les eaux du «Rouderbaach» et du Gehaansbaach», entourait probablement le mur.



En retournant vers la rue de l'Hôpital, on remarque à droite le nouveau Centre Intégré pour Personnes Âgées inauguré en 2010. C'est à cet endroit que se trouvaient les **jardins «de Baxeras»** (11), appartenant à la famille fortunée des de Baxeras. En 1900, les Franciscaines de la Miséricorde firent l'acquisition de ces jardins, dans lesquels on aperçoit les vestiges probablement les mieux conservés de l'ancienne fortification, dont la porte de Münschecker (également connue sous le nom de «Porte d'Echternach»).

En automne 2003, pendant les **fouilles** (11 a) exécutées par la section archéologique du Musée National d'Histoire et d'Art, des structures d'une agglomération très ancienne furent découvertes dans les «jardins de Baxeras». On a découvert e. a. les fondations d'une église inconnue jusqu'à cette date, la tombe d'un pèlerin contenant non seulement des ossements mais également une coquille Saint-Jacques ainsi qu'un cimetière d'une certaine envergure.

Plus bas dans la rue de l'Hôpital on s'engage à droite dans la ruelle des Bastions («Turgaass»). C'est à l'entrée de cette ruelle que se trouvait, dans un coin sombre, le «**Kundel**» (12), le seul lavoir à l'intérieur de l'enceinte. Aucune trace visuelle n'existe du lavoir authentique. Une réplique du «Kundel», réalisée en 2009/2010 dans une grange avoisinante, peut néanmoins être visitée

depuis mars 2010. Dans une petite galerie au premier étage, le visiteur intéressé trouve également certains détails sur les fouilles déjà mentionnées.

Dans la galerie en plein air «Turgaass» aménagée en 2013 par la Ville de Grevenmacher en, de grands panneaux illustrés témoignent de quelques événements majeurs dans l'histoire de Grevenmacher.

La ruelle des Bastions, encastrée entre de hautes murailles, débouche dans la rue de Luxembourg à l'endroit où se trouvait la **Porte de Luxembourg** (13). Le passage de l'autre côté de la rue s'appelle «**Sous l'Arc**» (14). Par ce passage on quitte l'enceinte. Après avoir traversé un petit pont qui couvre le «Gehaansbaach» («ruisseau Saint-Jean»), on ne remarque pas seulement une tour du mur d'enceinte restaurée soigneusement, mais également les restes du fossé qui a probablement longé l'enceinte.

De l'autre côté de la rue, cela vaut la peine d'escalader les marches qui longent le chemin de croix pour accéder au «**Kräizerberreg**» («Mont Sainte-Croix»), couronné par la «**Chapelle Sainte-Croix**» (15) qui, depuis des siècles, veille sur les habitants de la cité mosellane. La pièce maîtresse de la chapelle est une majestueuse croix en pierre, placée au-dessus du maître-autel. Depuis 1956, le Mont Sainte-Croix avec sa chapelle, érigée ou transformée en 1737, sert de Monument aux Morts à la ville de Grevenmacher, comme on peut lire sur une pierre en bas de la colline. Depuis 2015 l'ensemble formé par la chapelle Sainte-Croix («Kräizkapell») avec son mobilier, ainsi que l'escalier avec le Chemin de Croix y menant bénéficient d'une protection nationale.

De ce «balcon» on jouit d'ailleurs d'une vue splendide sur la ville avec l'école fondamentale construite en 1921, récemment agrandie et rénovée, le Lycée Technique Joseph Bech, aujourd'hui «Maacher Lycée», datant de 1969, également agrandi depuis quelques années, les premières Caves Coopératives de la Moselle luxembourgeoise, fondées en 1921, associées depuis 1966 aux domaines Vinsmoselle, ainsi que les Caves Bernard-Massard, également fondées en 1921. Dans ces caves on peut déguster des vins et crémants de qualité supérieure provenant e. a. de vignobles locaux, tels «Pietert», «Fels», «Groäerd» ou encore «Paradäis».

Grevenmacher est riche en infrastructures: On y trouve le seul Jardin de Papillons du Grand-Duché, un terrain de camping, une piscine en plein air, le complexe sportif «op Flohr», un centre sportif et culturel, le «Kulturhuef» avec l'exposition du jeu de carte «Jean Dieudonné», le musée de l'imprimerie et le Cinémaacher, une promenade avec une aire de jeux au bord de la Moselle ainsi qu'un barrage avec écluse, le fleuve étant canalisé depuis 1964. En plus, le bateau de plaisance «MS Princesse Marie-Astrid» a son embarcadère dans la métropole de la Moselle.

On retourne par le même chemin dans la vieille ville pour y poursuivre la promenade. Arrivé dans la rue de Luxembourg, on se dirige vers le centre. Très vite on tourne à droite, empruntant la ruelle étroite dite «**Syr**» (16). Cette ruelle pittoresque, motif de prédilection des peintres, a gardé partiellement son originalité. Tout comme dans la partie supérieure de la rue de l'Hôpital, les maisons adossées contre le vieux mur sont petites et étroites et témoignent du fait que chaque mètre a dû être profité à cause du manque de place dans

l'enceinte. Pendant les années 2012/2013, la Ville de Grevenmacher put restaurer, ensemble avec les services de l'Etat compétents, la deuxième tour du côté ouest du mur d'enceinte, ainsi qu'un morceau dudit mur, avec deux arcs, une partie du chemin de ronde et une meurtrière. Derrière la tour on trouve un petit potager et jardin aromatique public aménagé en 2016/2017.

Dans la rue de l'Eglise, la **manufacture de jeux de cartes Dieudonné** (16 a) avait son siège pendant un certain temps dans la maison numéro 20.

Nous traversons la rue de l'Eglise, dans laquelle se trouve également la **grange à dime** (16 b) avec sa belle cage d'escalier de style renaissance. C'est dans ce bâtiment que les vignerons et cultivateurs de Grevenmacher devaient remettre la neuvième partie (Nauntel) de leur récolte au comte de Luxembourg. De récentes fouilles ont permis de constater, que le bâtiment actuel datant du 17^e siècle n'est pas la première grange dimière qui se trouve à cet endroit.



Par la «Syr basse», nous accédons à l'emplacement de la quatrième porte, la **Porte de Thionville** (17). Le bâtiment de la Caisse d'Epargne de l'Etat se trouve à l'endroit de l'emplacement de cette porte. En 1959, lors du creusement des fondations pour ce bâtiment, on y a fait d'importantes découvertes relatives à la défense contre les mauvais esprits chez nos ancêtres. L'historien local Joseph Hurt (1892-1962) en témoigne dans un petit fascicule.

On longe le bâtiment de la Caisse d'Epargne, laissant à la droite le nouveau pont de la Moselle datant de 2013. Depuis 1955, un pont relie à nouveau des peuples et des pays. Les troubles de la Seconde Guerre Mondiale avaient laissé d'importantes traces dans la petite ville frontalière de Grevenmacher et le vieux pont (1880-1944) fut totalement détruit.

On s'engage dans la **rue des Tisserands** (18), qui tient son nom des artisans qui y dressaient jadis leurs métiers. Tout comme la rue parallèle du côté de la Moselle, le «Stued», cette ruelle témoigne du fait que le commerce et l'artisanat fleurissaient à Grevenmacher, où vivait une population laborieuse qui contribuait à la prospérité de la ville.

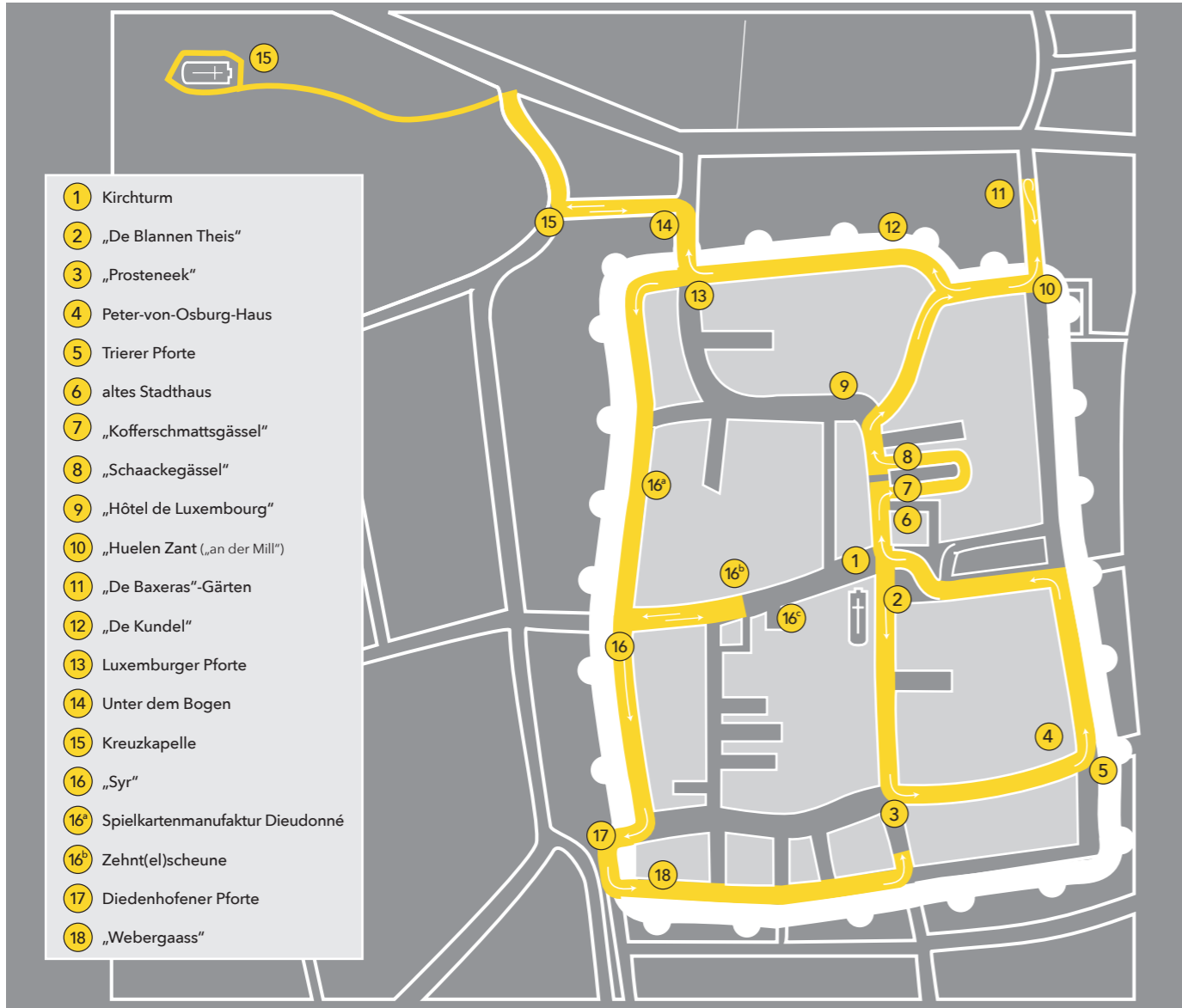
A mi-chemin, la rue Victor Prost croise notre ruelle. On peut virer à gauche à cet endroit, en direction du «Prosteneek», pour terminer la promenade culturelle au cœur de la métropole mosellane. Pourquoi pas autour d'un verre de vin de la Moselle et entouré de l'hospitalité ainsi que de la gaieté mosellane si souvent citées...



GREVENMACHER

PROMENADE CULTURELLE À TRAVERS
UNE VIEILLE VILLE FORTIFIÉE

FRANÇAIS



- 1 Kirchturm
- 2 „De Blannen Theis“
- 3 „Prosteneek“
- 4 Peter-von-Osburg-Haus
- 5 Trierer Pforte
- 6 altes Stadthaus
- 7 „Kofferschmattgässel“
- 8 „Schaackegässel“
- 9 „Hôtel de Luxembourg“
- 10 „Huelen Zant („an der Mill“)
- 11 „De Baxeras“-Gärten
- 12 „De Kundel“
- 13 Luxemburger Pforte
- 14 Unter dem Bogen
- 15 Kreuzkapelle
- 16 „Syr“
- 16^a Spielkartenmanufaktur Dieudonné
- 16^b Zehnt(el)scheune
- 17 Diedenhofener Pforte
- 18 „Webergaass“

Seinen Reichtum verdankt das Moseltal der günstigen Lage am Wasser und dem fruchtbaren Boden. Wohl deshalb war es bereits vor der Römerzeit bewohnt. Spricht man von Grevenmacher, so muss man auf eine erste Siedlung hinweisen, die sich nicht im Tal, sondern auf der Anhöhe „Burggruef“, nahe der späteren Römerstraße von Trier nach Luxemburg befand.

Nach der ersten Jahrtausendwende wählten die Grafen von Luxemburg das strategisch gut gelegene „Grevenmacher im Tal“ aus, um ihre Ländereien vor den mächtigen Erzbischöfen von Trier abzusichern. In dem im 7. Jahrhundert erstmals als „Machara“ und als „Machera“ erwähnten Ort kreuzten sich die Hauptstraßen Trier-Luxemburg und Trier-Diedenhofen. Vermutlich unter Graf Heinrich V., dem Blondin – er war der Sohn der einflussreichen Gräfin Ermesinde und schenkte „Makeren“ 1252 die Freiheit – entstand eine schützende Festung, die 1688 geschleift wurde.

„Graffenmacher(n)“ wurde im Laufe der Jahrhunderte oft überfallen und zerstört. Heute hat sich die heimelige, 5.000 Einwohner zählende Ortschaft an der Mosel, die seit 1769 den Namen „Grevenmacher“ trägt und Kantonalhauptort ist, zur zukunftsorientierten Verwaltungs- und Geschäftsstadt entwickelt. Die Moselmetropole blickt stolz auf ihre geschichtsträchtige Vergangenheit zurück und lädt dazu ein, beim kulturhistorischen Rundgang innerhalb der ehemaligen Festungsmauern die Spuren dieser Vergangenheit zu entdecken.

Der Rundgang durch Grevenmacher beginnt beim alten **Festungsturm** (1). Seit 1782 fungiert dieser ehemalige Wacht- und Wehrturm als **Kirchturm** der sehenswerten ehemaligen Dekanats- und heutigen Pfarrkirche Sankt Laurentius. Das 26 m hohe, mit dicken Mauern versehene Wahrzeichen, das den Stürmen der Zeit die Stirn bot, steht genau im geographischen Mittelpunkt der ehemaligen Festung.

Am Eingang der schmucken Fußgängerzone spielt eine der legendärsten Gestalten Grevenmachers, der „**Blannen Theis**“ (2) eine Weise auf der Geige. Das viel beachtete Denkmal, das den umherziehenden Bänkelsänger Mathias Schou (1747-1824) mit seinem Hund darstellt, wurde 1991 vom Künstler Wil Lofy aus Luxemburg geschaffen.

Durch die Fußgängerzone gelangt man – an einladenden Geschäften vorbei – zur einstigen Hauptkreuzung der Moselmetropole, dem „**Prosteneek**“ (3). Hier kamen die Straßen von Trier, Diedenhofen (Thionville) und Luxemburg zusammen. Die „Kondschafter“ (Kundschafter – nach einem Aquarell des Moselmalers Jean-Pierre Beckius), auf dem Brunnen, kriecht von Guy Charlier aus Trier, luden zum ersten Weinmarkt im Jahr an der Luxemburger Mosel ein.



Die Trierer Straße führt an altersstolzen Patrizierhäusern vorbei zum herrschaftlichen **Peter-von-Osburg-Haus** (4) am Ende der Fußgängerzone. Zu Beginn des 15. Jahrhunderts schenkte der Edelmann Peter von Osburg der Stadt Grevenmacher sein Hab und Gut und stiftete zudem eines der ersten Zivillhospize (Bürgerspitäler) Luxemburgs. In dem Gebäude, an dessen Freitreppe das Stadtwappen prangt, wohnten die Schwestern der Christlichen Lehre bis 1980. Auch waren zeitweilig Schulklassen dort untergebracht, wo sich heute die regionale Grevenmacher Musikschule befindet.

In unmittelbarer Nähe des Osburg-Hauses stand eines der vier Festungstore, die **Trierer Pforte** (5). Das Tor führte in die Festung mit ihrer fast quadratischen Festungsmauer (280 x 250 m) und wurde erst 1812 eingerissen.

Durch die Peter-von-Osburg-Straße gelangt man zum **Marktplatz**, der erst nach dem großen Brand von 1822 entstand. Bei diesem Brand fielen 147 Wohnhäuser, 80 Stallungen und 39 Scheunen den Flammen zum Opfer. Am oberen Teil des Marktplatzes erinnert der Bacchus-Kopf an einem Geschäftshaus daran, dass sich hier einst eine der Kellereien Grevenmachers befand.

Überquert man den Marktplatz mit dem neuen Stadthaus, das Ende 2007 eingeweiht wurde, so befindet man sich bald im oberen Teil der Großgasse, wo ehemals der Markt abgehalten wurde. Zwischen dem Festungsturm, dem Haus des Grafen und dem **altem Stadthaus** (6), das früher mit Arkaden versehen war, unter welchen die Stadtrichter ihre Urteile sprachen, stand ebenfalls das Marktkreuz, denn Grevenmacher erhielt das Marktrecht im Jahre 1357 von Herzog Wenzel I. Im ehemaligen Stadthaus ist heute die Stadtbibliothek untergebracht.

Bewegt man sich weiter in Richtung obere Großgasse, so zeugen auf der rechten Seite vier heimelige Gassen davon, dass die Stadt selbst – genau wie die Festung – planmäßig angelegt wurde. Über die „**Kofferschmattgässel**“ (7) – Kupferschmiedegasse; hier lebten und arbeiteten die Kupferschmiede – in der man sich von der gelungenen Sanierung der Altstadt überzeugen kann, erreicht man die „**Schaackegässel**“ (8) – Schaackengasse; sie hat ihren Namen, wie etliche andere Straßen in Grevenmacher, von dem Bürger, der im ersten Haus wohnte oder von einer anderen wichtigen Persönlichkeit, die hier Quartier bezogen hatte – und kommt wieder in die Großgasse.

Das Haus Nummer 21 in dieser Straße ist das Geburtshaus des bekannten Luxemburger Malers und Schriftstellers **Frantz Seimetz** (1858-1934). Die Stadt Grevenmacher verfügt über eine bedeutende Sammlung von Gemälden und Zeichnungen dieses kuriosen Weltenbummlers.

Dort, wo die Straße nach links in Richtung Luxemburg abbiegt, steht man vor einem Gebäude, das z. T. noch wie früher aussieht. Das ehemalige „**Hôtel de Luxembourg**“ (9), an welches auf der rechten Seite eine pittoreske Gasse mit Arkaden grenzt, war Station der Postkutschen, die, bis 1924, – von Luxemburg herkommend – nach Echternach und Trier weiterfuhren. Links vom Haus befanden sich Schuppen und Pferdeställe. Direkt daneben sollte man einen Blick auf das heutige Dechantenhaus werfen. Das ehemalige herrschaftliche Haus des Baxeras wurde im Jahr 1708 errichtet und dient seit 1892 als Pfarrhaus.

Herausgeber: Stadt Grevenmacher in Zusammenarbeit mit dem S.I.T.G.

10, route du Vin, L-6794 Grevenmacher, Tel.: 00352 75 82 75
sitg@pt.lu - www.grevenmacher-tourist.lu - www.grevenmacher.lu

Text: Jean Welter († 2006), Monique Hermes, René Sertznig - dritte überarbeitete Auflage 2018

Design: press s.à.r.l. | Druck: Offset Moselle, Grevenmacher |
Linolschnitte: Nico Klopp (1894-1930)

Es lohnt sich ebenfalls, einen Blick in die pittoreske Gasse mit ihren Arkaden auf der rechten Seite des „Hôtel de Luxembourg“ zu werfen, bevor man sich in die Spitalstraße begibt.

Auf der rechten Seite der **Spitalstraße** befanden sich lange Zeit Gebäude, die nach 1869 von den Franziskanerinnen der Barmherzigkeit hier errichtet worden waren. Ein Waisenheim, ein Spital, ein Alten- und Pflegeheim sowie eine Tagesstätte für ältere Mitbürger waren darin untergebracht. Im Interesse der Stadtentwicklung wichen diese Gebäude einem unterirdischen Parkplatz sowie sozialen Einrichtungen und Wohnungen.



Dort, wo die Spitalstraße in die Ringmauerstraße einmündet, stößt man auf die, im Jahr 2002 für die 750-Jahrfeier des Freiheitsbriefes gediegen restaurierten Überreste des nördlichen Eckturmes der Festung. Es handelt sich um den „**Huelen Zant**“ (10) – „Hohler Zahn“. Im etwas tiefer gelegenen Ort genannt „**an der Mill**“ – „in der Mühle“ – wo der „Rouderbach“ das Mühlenrad drehen ließ, verdienten in alten Zeiten viele Grevenmacher Bürger ihr Brot. Nicht weit davon entfernt, auf der linken Seite der Ringmauerstraße in Richtung Marktplatz, befindet sich auch heute noch ein heimliches Schlupfloch, „Gängelchen“ genannt, das durch die Festungsmauer über den (heute überdeckten) Festungsgraben führte und in der „Katreinergaass“ – Katharinengasse – mündete. Besagter Festungsgraben, der vom Wasser des „Rouderbach“ und des „Johannisbach“ gespeist wurde, umgab die Festungsmauer.

Auf dem Rückweg in die Spitalstraße sieht man auf der rechten Seite das neue Seniorenheim, das 2010 eingeweiht wurde. An dieser Stelle befanden sich die **Gärten der** begüterten **Familie de Baxeras** (11), die im Jahre 1900 von den Franziskanerinnen erworben wurden. Hier, wo ebenfalls die Münschecker Pforte stand (gelegentlich auch als „Echternacher Pforte“ bezeichnet), kann man die wohl am besten erhaltenen Überreste der alten Festung bewundern.

Die Notgrabung, die im Herbst 2003 von der archäologischen Sektion des Staatlichen Museums für Kunst und Geschichte in den Baxeras-Gärten nahe der mittelalterlichen Stadtmauer durchgeführt wurde, brachte erstaunliche **Funde** (11 a) zutage, u. a. den Grundriss einer bis dato unbekannten Kirche, ein Pilgergrab mit Jakobsmuschel und einen Friedhof größeren Ausmaßes.

Am unteren Ende der Spitalgasse biegt man rechts in die „Turgaass“ – Turmgasse, „ruelle des bastions“ – ein. Am Eingang dieser Gasse war in einer dunklen Ecke der einzige Waschbrunnen innerhalb der Festungsmauer, der „**Kundel**“ (12). Vom echten Kundel fehlt leider jede Spur. **Der** nach alten Fotos rekonstruierten Waschbrunnen kann jedoch seit 2010 in einer

angrenzenden Scheune besichtigt werden. Hier findet der Besucher ebenfalls Informationen über die bereits erwähnten Funde.

In der 2013 von der Stadt Grevenmacher eingerichteten Freilichtgalerie „Turgaass“ erfährt der Besucher auf großen, illustrierten Schautafeln Wissenswertes über die geschichtsträchtige Vergangenheit der Moselmetropole.

Zwischen den hohen Mauern der Turmgasse wandert man anschließend weiter in Richtung Luxemburger Straße, an deren Einmündung einst die **Luxemburger Pforte** (13) stand. „**Unter dem Bogen**“ (14) heißt der Durchgang, durch den man auf der gegenüberliegenden Straßenseite die Festung für kurze Zeit verlässt. Hinter der kleinen Brücke, die über den Johannisbach führt, sieht man nicht nur einen sorgfältig restaurierten Festungsturm, sondern auch den vermutlichen Wassergraben um die Stadtmauer.

Es empfiehlt sich, nun über die Treppe auf der anderen Straßenseite und vorbei an den Kreuzwegstationen den **Kreuzberg** zu besteigen. Hier thront seit Jahrhunderten das Wahrzeichen des Moselstädtchens, die legendenumwobene **Kreuzkapelle** (15) mit ihrem massiven steinernen Kreuz als Herzstück. Über dem Eingang zur jetzigen Kapelle steht die Jahreszahl 1737. Das Gotteshaus, das 2015 auf die nationale Liste der denkmalgeschützten Gebäude aufgenommen wurde, ist seit 1956 zusammen mit dem Kreuzweg Totengedenkstätte der Stadt Grevenmacher, wie man auf dem Stein am Fuß des Kreuzbergs lesen kann.

Von der Anhöhe aus genießt man eine herrliche Aussicht auf das Städtchen, das mit der 1921 errichteten, mittlerweile renovierten und erweiterten, heutigen Grundschule, dem 1969 erbauten, ebenfalls erweiterten „Lycée technique Joseph Bech“, heute „Maacher Lycée“, der 1921 gegründeten, ältesten Genossenschaftskellerei der Luxemburger Mosel, seit 1966 „Vinsmoselle“, heute Domaines Vinsmoselle, und der ebenfalls 1921 gegründeten Kellerei Bernard-Massard aufwarten kann. Spitzenweine aus besten Lagen, u. a. „Pietert“, „Fels“, „Groäerd“, „Paradäis“, werden denn in diesen Kellereien und im Moselstädtchen selbst kredenzt.

In Grevenmacher befinden sich zudem der einzige Schmetterlinggarten Luxemburgs, ein Campingplatz, ein Freiluftschwimmbad, der Sportkomplex „Op Flohr“, ein Sport- und Kulturzentrum, der „Kulturhuuf“ (Kulturhof) mit der Spielkartenausstellung Dieudonné, dem Druckereimuseum und dem Cinémaacher, eine Moselpromenade mit Spielplatz sowie eine Staustufe mit Schleuse auf der seit 1964 kanalisierten Mosel. Auch das Passagierschiff MS Princesse Marie-Astrid hat in der Moselmetropole seinen Anlegeplatz.

Der kulturhistorische Rundgang wird innerhalb der Stadtmauer fortgesetzt. Wieder in der Luxemburger Straße angelangt, biegt man in Richtung Zentrum rechts in die „**Syr**“ (16) ein. Diese malerische Gasse zeugt davon, dass der Raum innerhalb der Festungsmauern knapp bemessen war. Wie im oberen Teil der Spitalgasse lehnen sich die schmalen Häuser auch in der „Syr“ z. T. an die alte Festungsmauer an. Weil die „Syr“ einen Teil ihres ursprünglichen Aussehens bewahrt hat, ist sie auch heute noch ein beliebtes Motiv für Mo-

selmaler. In den Jahren 2012/2013 ließ die Stadt Grevenmacher in Zusammenarbeit mit staatlichen Dienststellen den zweiten Turm in der westlichen Stadtmauer sowie ein Stück Festungsmauer samt zwei Bögen, einem Stück Wehgang und einer Schießscharte fachgerecht restaurieren.

Hinter dem Turm befindet sich ein öffentlicher Gemüse- und Kräutergarten, der 2016/17 eingerichtet wurde.

In der Kirchstraße befand sich eine Zeilang die Grevenmacher **Spielkartenmanufaktur Dieudonné** (16 a) im Haus Nummer 20.



Man überquert die Kirchstraße, in der sich ebenfalls die „**Zehnt(el)scheune**“ (16 b) mit dem markanten Renaissance-Treppenturm befindet. Hier mussten die Grevenmacher Winzer und Bauern den neunten Teil der Ernte („den Nauntel“) für den Grafen von Luxemburg abgeben. Bei rezenten Ausgrabungen konnte festgestellt werden, dass das Gebäude aus dem 17. Jahrhundert nicht die erste Zehntscheune ist, die sich an dieser Stelle befand.

Durch die „untere Syr“ gelangt man schließlich dorthin, wo die **Diedenhofener Pforte** (17), das vierte Festungstor, stand. Das Gebäude der Staatssparkasse soll an diese Pforte erinnern. Als 1959 die Fundamente für diesen Bau ausgehoben wurden, stieß man auf äußerst interessante Funde, betreffend die „Geisterabwehr bei unseren Vorfahren“. Der Lokalhistoriker Joseph Hurt (1892-1962) berichtet in einer Broschüre mehr darüber.

Man geht am Sparkassengebäude vorbei und lässt die neue Moselbrücke aus dem Jahr 2013 rechts liegen. Seit 1955 verbindet die nunmehr dritte Grevenmacher Brücke wieder Menschen und Länder. Bei den Wirren des Zweiten Weltkrieges war das Grenzstädtchen Grevenmacher arg in Mitleidenschaft gezogen und die erste feste Brücke (1880-1944) zerstört worden.

In der **Webergasse** (18), in die man nun einbiegt, hatten einst die Weber ihre Webstühle aufgestellt. Auch diese enge Gasse sowie die Parallelstraße in Richtung Mosel, der „Stued“ zeugen davon, dass das Handwerk früher in Grevenmacher „goldenen Boden“ hatte und dass fleißige Handwerker zum Wohlstand des Städtchens beitrugen.

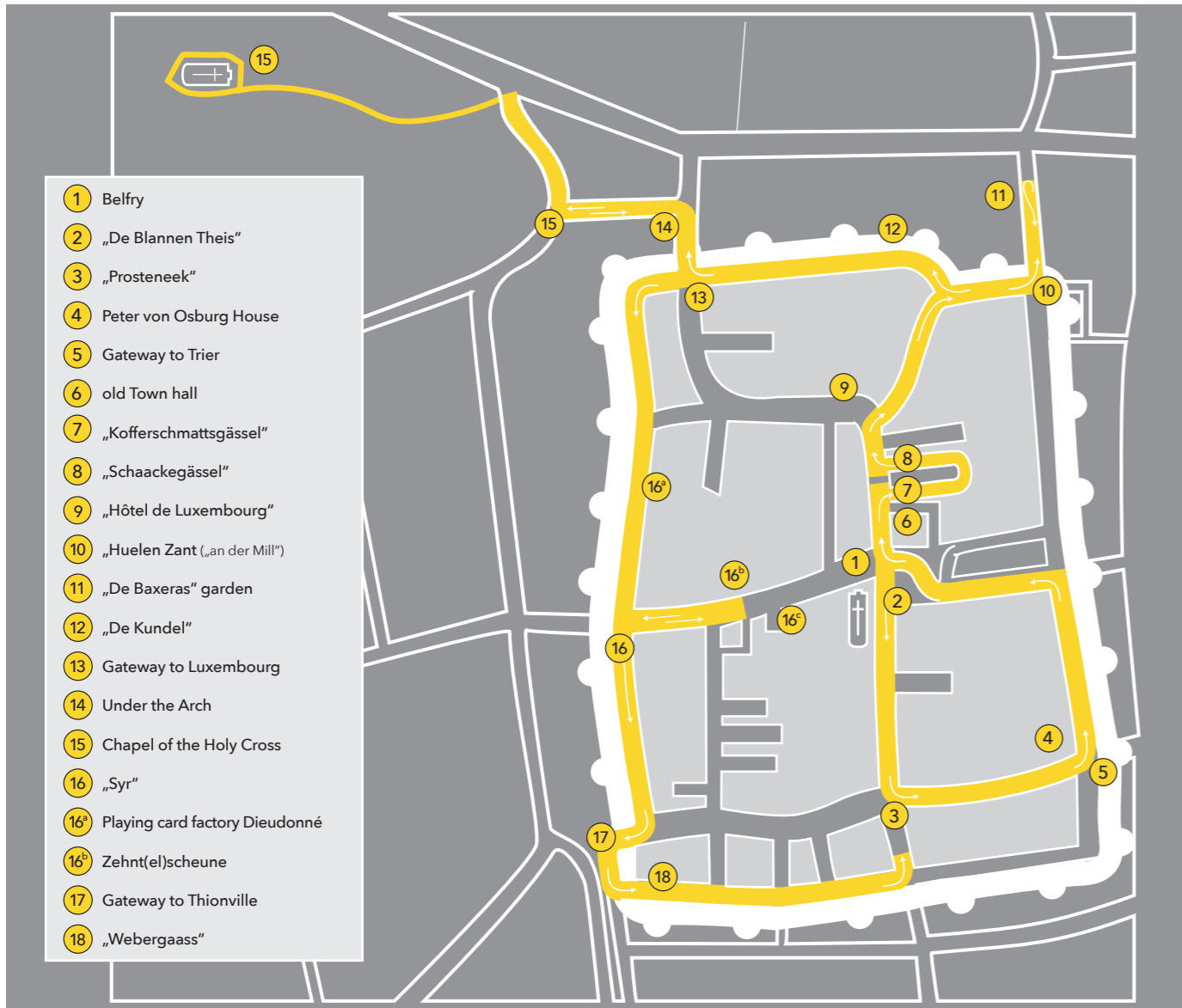
Auf halbem Weg kreuzt die Victor-Prost-Straße die Webergasse. Man kann an dieser Stelle in Richtung „Prosteneek“ abbiegen und den kulturhistorischen Rundgang im Herzen der Moselmetropole beenden – warum nicht bei einem süffigen „Miseler“, kredenzt mit Grevenmacher Gastfreundschaft, umgeben von dem oft zitierten Frohsinn der Moselaner...



GREVENMACHER

KULTURHISTORISCHER RUNDGANG
DURCH EINE ALTE FESTUNGSSTADT

DEUTSCH



- 1 Belfry
- 2 „De Blannen Theis“
- 3 „Prosteneek“
- 4 Peter von Osburg House
- 5 Gateway to Trier
- 6 old Town hall
- 7 „Kofferschmattsgässel“
- 8 „Schaackegässel“
- 9 „Hôtel de Luxembourg“
- 10 „Huelen Zant („an der Mill“)
- 11 „De Baxeras“ garden
- 12 „De Kundel“
- 13 Gateway to Luxembourg
- 14 Under the Arch
- 15 Chapel of the Holy Cross
- 16 „Syr“
- 16^a Playing card factory Dieudonné
- 16^b Zehnt(el)scheune
- 17 Gateway to Thionville
- 18 „Webergaass“

The Moselle valley, which owes its wealth to the fact that it lies near the water and the fertility of its soil, has been inhabited even prior to Roman times. A first settlement was located on the hill called „Buegggruef“ (castle moat) behind the Chapel of the Holy Cross and along side the Roman Road linking Trier to Luxembourg.

Some centuries later the Counts of Luxembourg chose an important strategic spot to fortify their territories against the mighty Archbishop of Trier. This spot was „Grevenmacher in the valley“, first mentioned in the 7th century as „Machara“ and „Machera“, where the main roads between Luxembourg and Trier and Luxembourg and Diedenhofen (Thionville) met. It is here, where a protective fortress arose, probably under Count Henry V, the Blond, son of the mighty Countess Ermesinde. He gave freedom to Grevenmacher in 1252. This fortress was dismantled in 1688.

Over the centuries, this friendly town on the Moselle was often destroyed and burnt down, but little by little it developed into a modern cantonal capital. Bearing the name ‘Grevenmacher’ since 1769, this town of 5000 inhabitants can be described as a forwardlooking administrative and commercial centre which is very proud of its past. It invites you to discover these vestiges of ancient times through a charming tour inside the old fortifications.

Let’s start our tour through Grevenmacher near the old **castle tower** (1). This tower, which has been the **belfry** of the former decanal Church, now Parish Church, is dedicated to St. Laurent (since 1782), and worth a visit. The former watchtower and fortreststower (26m high with walls 1,50 - 1,80m thick), was originally surrounded by a moat and is situated right in the centre of the old fortress.



At the beginning of the attractive pedestrian zone you will discover a famous bronze statue, created by the Luxembourgish artist Wil Lofy. It shows a legendary figure of Grevenmacher: a wandering blind minstrel and fiddler, called „**Blannen Theis**“ (2) (Mathias Schou 1747-1824) together with his faithful dog.

As you go through the pedestrian zone, past many attractive shops, you come to the main crossroads, where formerly the roads from Trier, Diedenhofen and Luxembourg joined. It’s called „**Prosteneek**“ (3) (i.e. Prost’s corner, a well-

known family of tradesmen). The monument of the „Messengers“ on top of the fountain was made by Guy Charlier from Trier from a watercolour by the Moselle painter J.P. Beckius. These messengers invite you to the traditional wine-market which takes place every Thursday after Easter.

Staying in the charming pedestrian zone, turn left into the „rue de Trèves“ where you will go past some very old noble houses. Stop at the end of the pedestrian zone in front of the grand **Peter von Osburg House** (4), with the town’s coat of arms on the outside staircase. At the beginning of the 15th century the nobleman Peter von Osburg donated all his wealth to the town of Grevenmacher and founded one of the first almshouses in Luxembourg. Today this noble building where the nuns of Christian Teaching were living until 1980, and where temporarily there were classrooms, is now the home of the regional music school (“Regional Maacher Museksschoul”).

Next to the „Peter von Osburg House“ there was the „**Gateway to Trier**“ (5), one of the four entrances to the almost square fortress walls (250 x 280m). This gateway was pulled down in 1812 only..

Through the „Peter von Osburg street“, you come to the **market place**, built after the big fire of 1822, when 147 houses, 80 stables and 39 barns were destroyed. The head of the Roman God Bacchus reminds us that in the old days there were wine cellars here.


Across the market place, with the **town hall** (6) on your right, you reach the upper part of the „grand-rue“ (main street), where formerly markets took place. Here, between the fortress tower, the count’s house and the townhall stood the market cross, symbol of the right to organize markets on, conferred to the town by Duke Wenzel I in 1357. In those times, the judges passed sentence under what formed the arcades of the townhall. Today, the public library is in the former townhall building.

Four narrow lanes on the right bear witness to the fact that the town and the fortress were planned. Going along the „**Kofferschmattsgässel**“ (7) (lane of the coppersmiths), where you can see the successful restoration of the old town, you reach the „**Schaackegässel**“ (8) (named as many other streets after the inhabitant of the first house or after a famous person having lived there) and come back to the main street.

Here, on the left, at house number 21, is the birth place of the well known Luxembourgish painter **Frantz Seimetz** (1858-1934). The city of Grevenmacher owns a great number of paintings and drawings of this world traveler.

There, where the street turns left, in the direction of Luxembourg, you arrive in front of an old building, that has partly kept its original look: the former „**Hotel**

Editor: Ville de Grevenmacher in collaboration with the Tourist Office S.I.T.G.

 10, route du Vin, L-6794 Grevenmacher, Phone.: 00352 75 82 75
sitg@pt.lu - www.grevenmacher-tourist.lu - www.grevenmacher.lu

Text: Jean Welter († 2006), Monique Hermes, René Sertznic,
English translation: Michèle Schmitz - second edition revised in 2018

Design: press s.à.r.l. | Print: Offset Moselle, Grevenmacher | Linocuts: Nico Klopp (1894-1930)



de Luxembourg“ (9). This was the stopping place for the stage-coach connecting Grevenmacher to Luxembourg, Echternach and Trier, up until 1924. On the left-hand side there were the barns and the stables; next to them the dean’s house built in 1708.

Don’t forget to have a look at the picturesque lane with the stone arcades to the right of the “Hôtel de Ville”. The wine growers and cartwrights who lived here were well-known throughout the Moselle valley.

Go down the **„rue de l’Hôpital“** (hospital street). On the right you can see the buildings of the Franciscan nuns (an orphanage, a hospital, an old people’s home as well as a day care centre for the elderly). Since 1869 the Sisters of Mercy have provided countless services for the education of children and care for the elderly in this place. In the interest of urban development, these buildings were later replaced by an underground car park and social housing.



Where the **„rue de l’Hopital“** joins the **„rue des Remparts“** you can see the remains of the northern corner tower of the fortress, not far from the **„Munschecker Gateway“**. This old tower has the popular name of **„Huelen Zant“** (10) (Hollow Tooth). Further down, next to the tower, the site called **‘in the Mill’**, the **„Rouderbach“** stream once moved the millwheels and provided jobs to a lot of people. Not far from here, to the left of the **„Remparts Lane“** you will discover a narrow, secret passage, called the **„Gängelchen“** which led through the city walls and over the moat to the **„rue Ste. Catherine“** (St. Catherine’s street). This moat probably surrounded the fortified walls and was supplied by two streams, the **„Rouderbaach“** and the **„Gehaansbaach“**.

Before going back to the **„rue de l’Hôpital“**, have a look on the right at the retirement home which was inaugurated in 2010. There used to be **gardens** which formerly belonged to the wealthy **family of „de Baxeras“** (11). In 1900, the Franciscan Sisters of Mercy bought these gardens, in which you can see the probably best preserved remainders of the old fortification, among others the gateway to Munschecker (also known as ‘Porte d’Echternach’).

Look for the **„rue des Bastions“** near the end of the **„rue de l’Hopital“** on the right. At the beginning of this lane, in a rather dark corner, there was the only **public washing place** inside the fortification, called the **„Kundel“** (12). Un-

fortunately nothing of it remains. Since March 2010 you can visit as replica of the ‘Kundel’ (12a) in a neighbouring barn.

In an open air gallery ‘Tuurgass’ (12b) set up in 2013 by the city of Grevenmacher big illustrated boards will give you further information on major events in the history of Grevenmacher.

The ‘rue des Bastions’ which is embedded between high walls leads to the **„rue de Luxembourg“** to the place where the **Luxembourg gateway** (13) was situated. **„Sous l’Arc“** (14) (under the Arch) is the passage on the opposite side of the street, where you can leave the area of the former fortress. After the small bridge leading over the **„Johannisbach“**, you can see not only the remains of a thoroughly restored tower of the city walls, but also the moat surrounding the walls.

It is worth climbing the steps across the street, to come to the **„Kräizerberreg“** (the Mount of the Holy Cross). Since 1956 this place has become the monument in memory of war victims as you can read on a stone down the hill. Since 2015, the **‘Chapel of the Holy Cross’** (15) with its furniture as well as the staircase and the Chemin de Croix benefit from the national protection. This spot has been for centuries the landmark of the Moselle town, the legendary **„Chapel of the Holy Cross“** (15) with its big stone crucifix in the centre. Have a look inside the chapel built in 1737 in its present shape.

From this vantage point you can enjoy a picturesque view of the town, with the Primary School constructed in 1921 (recently extended and refurbished), with the **„Lycee Technique Joseph Bech“** (a Technical College built in 1969 now called ‘Maacher Lycée’ and also extended a few years ago; the oldest co-operative wine cellars of the Luxembourgish Moselle, founded in 1921 and which subsequently joined the **„Vinsmoselle“** in 1966; the **„Bernard-Massar“** wine cellars, also founded in 1921. In these wine cellars you can do wine tastings of superior quality wines coming from local wine yards such as ‘Pietert’, ‘Fels’ Groäerd’ or ‘Paradäis’.

Grevenmacher also houses a butterfly farm (the only one in Luxembourg), a campsite, an openair swimming pool, a sport complex **„op Flohr“**, a sports and cultural centre, **‘the Kulturhuf’** with the exhibition of the card game ‘Jean Dieudonné’, the museum of printing and the Cinémaacher, the promenade along the river with its playground, and the lock of the canalised Moselle (1964). In addition, the pleasure boat ‘MS Princesse Marie-Astrid’ has its landing stage in the capital of the Moselle.

Go back the same way to the city old town walls to continue the tour. Back into the **„rue de Luxembourg“**, we walk for a while towards the centre and

reach the **„Syr“** (16) on our right. This picturesque, narrow lane shows us that space inside the fortifications was very limited; the narrow houses partly lean against the old fortress walls. Even nowadays this is still a popular pattern for painters as it has partially kept its original appearance. During the years 2012/2013, with the help of the state, the city of Grevenmacher was able to restore the second tower of the west side of the fortress, part of the city walls including two arches, part of the rampart wall as well as an arrowslit (16a). Behind the tower you will find a small vegetable garden and a public herb garden created in 2016/2017.



We cross the **„rue de l’Eglise“**, where a remarkable Renaissance building with its outstanding staircase-tower can be seen. It is called the **„Zinntscheier“**, the former barn, where the farmers and wine growers had to deliver the ninth(!) part of their harvest for the Count of Luxembourg. Recent excavations have shown that the current 17th. Century building is not the first title barn in the spot. Through the **„lower Syr“**, we come to the **fourth gateway to Thionville** (17). Today you will find in this same spot the National Savings Bank (BCEE), whose round shape resembles a fortress tower. In 1959, while excavating the foundations of this new building, an interesting stone with vestiges relating to superstitious and religious beliefs was discovered. The local historian Jos. Hurt describes these findings in a book (Geisterabwehr bei unseren Vorfahren)..

Go along this building with the new Moselle bridge on your right. The first bridge was constructed in 1880 and was destroyed in 1944, together with many other buildings turmoil due to the World War II. Since 1955 the new bridge unites once again people and countries. Enter the **„rue des Tisserands“** (18) (weaver’s street) where in the old days the craftsmen had installed their looms.

This narrow lane, just as the parallel street **„Stued“**, turning in direction Moselle, provides evidence that busy craftsmen contributed to the prosperity of this friendly little town.

Halfway down you will then come to the **„rue Victor Prost“**. Turn left into the **„Prosteneek“**, where your cultural tour will end in the heart of this Moselle town. Why not enjoy the hospitality of Grevenmacher with a glass of local sparkling wine and discover the good cheerfulness of the people of the Moselle ...



GREVENMACHER

A TOUR THROUGH THE CULTURE AND HISTORY OF AN OLD FORTIFIED TOWN

ENGLISH